

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет имени Евфросинии
Полоцкой»


Ю. Я. Романовский
« 15 » 2025 г.
Регистрационный № УД- 684 / 25 уч.

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Учебная программа учреждения образования
по факультативной дисциплине для специальности
6-05-0231-01 «Современные иностранные языки (русский, английский)»

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-0231-01-2023 и учебного плана по специальности 6-05-0231-01 «Современные иностранные языки (русский, английский)». Регистрационный № ИГ-14-24/уч.ГФ от 26.04.2024 г.

СОСТАВИТЕЛИ:

Анастасия Викторовна Коротких, старший преподаватель кафедры современных иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», кандидат филологических наук, доцент;

Екатерина Владимировна Лушневская, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», кандидат филологических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой современных иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 3 от 05.12.2025);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой» (протокол № 3 от 15.12.2025)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа по факультативной дисциплине «Интерпретация художественного текста» направлена на формирование у обучающихся знаний, умений и навыков в соответствии с образовательными стандартами высшего образования.

Основной **целью** факультативной дисциплины «Интерпретация художественного текста» является достижение глубокого понимания произведений на русском языке, его идейно-образной системы и обеспечение реализации этого понимания в речевой деятельности качественно высокого уровня.

Данная факультативная дисциплина посвящена изучению вопросов теории и практики интерпретации художественных произведений англоязычных авторов.

Основными **задачами** являются:

- осмысление художественного текста как сложного структурного единства средств выражения и выражаемого смысла, формы и содержания;
- развитие умения определять выразительные средства, используемые в пределах законченного текста, их взаимосвязь и взаимообусловленность, влияющие на полноту, глубину восприятия и служащие раскрытию идейно-тематического содержания литературного произведения;
- формирование умения проникать в глубинную сущность художественного произведения и находить объективные причины и истоки его идейно-эстетического, воспитательного, эмоционального воздействия на читателя, извлекать многообразную информацию из него;
- формирование аргументированной этической и эстетической оценки художественного произведения;
- стимулирование творческой деятельности студентов;
- формирование читательского опыта студентов и подлинных ценностных ориентаций;
- нравственного воспитания будущего учителя, углубление его профессиональной подготовки.

В результате освоения факультативной дисциплины студент должен **знать:**

- формы и типы содержания художественного произведения;
- композиционную структуру художественного произведения;
- средства создания образов художественного произведения и их систему.

уметь:

- толковать имеющиеся в художественном тексте реалии и извлекать лингвистическую, лингвострановедческую и идейно-образную информацию;
- определять основную идею художественного произведения и интерпретировать верно художественный текст при абсолютном понимании его линейно выраженного смысла;

- делать выводы на основе прочитанного и излагать логически стройно и аргументированно своё понимание;
- вырабатывать критерии, помогающие верно понимать и оценивать текст;
- комментировать взаимодействие формы и содержания в художественном произведении;
- производить лингвостилистический анализ художественного произведения;

иметь навык:

- анализа содержательных и формальных компонентов художественного произведения, определения его тематических и идейных особенностей;
- применения литературоведческого терминологического аппарата при интерпретации произведения;
- аргументированной презентации результатов интерпретационной деятельности.

Теоретической основой дисциплины является современное понимание истории и теории литературы, а также теории интерпретации текста.

Научно-методической основой дисциплины является дифференцированный подход к обучению, ситуативно-коммуникативная направленность всех видов речевой деятельности.

Методическим стержнем дисциплины является кросс культурный и лингвистический подход и антропоцентрический принцип в обучении.

Данная факультативная дисциплина имеет профессионально-педагогическую направленность.

Связи с другими учебными дисциплинами

Учебные дисциплины, усвоение которых необходимо для изучения данной факультативной дисциплины: «Основы литературоведения», «Лексикология» и «Экстенсивное чтение».

Форма получения высшего образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение дисциплины отводится: общее количество часов – 36, аудиторных – 36 часов, из них 36 часов – практические занятия (из них 12 ч. УСПС).

Факультативная дисциплина изучается в 4 семестре.

Форма промежуточной аттестации – зачёт.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Текст как коммуникативная единица. Литературное произведение как единое целое. Общие структурно-смысловые и стилевые особенности художественного текста как объекта интерпретации (тема, проблемы, идея и замысел, стиль).

Тема 2. Сюжетная линия.

2.1 Структура художественного произведения.

Композиционная структура прозаического произведения и ее типы, роль темпорально-локальных характеристик, приемов подачи фактической информации в произведении. Понятие сюжета, его элементов. Экспозиция. Завязка и развитие действия. Кульминация. Развязка. Композиционное размещение элементов сюжета. Соотношение их линейной и хронологической последовательности. Эффект, создаваемый перемещением элементов сюжета. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

2.2 Художественные приемы создания напряженности сюжета. Параллелизм и контраст. Композиционная ретардация. Эффект обманутого ожидания. Презентационные формы. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

Тема 3. Система образов художественного произведения и средства создания образов.

3.1 Понятие образа в искусстве и в художественном произведении. Типы образов, система персонажей произведения, способы их создания. Образ как носитель общего и частного. Отражение эмоционально-оценочного отношения автора в образе.

3.2 Способы конкретизации, индивидуализации и характеристики образа персонажа. Роль речевых характеристик персонажа. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

3.3 Лингвистические способы создания образа. Лингвистические способы передачи эмоционального состояния персонажа, его социального статуса, рода его деятельности. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

3.4 Понятие образа естественной природы. Функции пейзажа в художественном произведении. Вещные образы. Художественная деталь, ее отличие от подробности. Понятие символа. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

Тема 4. Метод повествования в художественном произведении.

4.1 Типы, формы и способы изложения в художественном тексте. Типы, способы и формы изложения, представленные в художественном прозаическом произведении, и их роль в смысловом анализе текста. Типы повествования: повествование всевидящего и всезнающего автора; повествование автора-наблюдателя; перепорученное повествование. Полифония. Точка зрения автора и персонажа. Возможность их совпадения и несовпадения. Важность определения точки зрения автора для правильного прочтения произведения. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

4.2 Зависимость речевой формы произведения от способа повествования. Особенности авторской речи, прямой персонажной речи, необоснованно-прямой

речи, внутренней речи, потока сознания. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

Тема 5. Идея автора в художественном произведении. Средства ее раскрытия.

5.1 Понятия темы и идейно-смыслового замысла писателя. Импликации, символы, пресуппозиции и т.д. Смысловое (глубинное) содержание художественного произведения. Конфликт как отражение противоречий реальной действительности. Разновидности конфликтов. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

5.2 Понятие подтекста. Способы его выявления. Импликация повтора, контрастирующего и уподобляющего параллелизма. Сильная позиция. типы и функции заглавия художественного произведения, роль эпитафия.

Тема 6. Индивидуально-художественный стиль писателя и его характеристики.

6.1 Стилиевые особенности художественного текста и его выразительные возможности. Лингвистические и экстралингвистические средства создания индивидуального стиля писателя. Практический анализ указанных явлений на материале произведений.

Тема 7. Основные направления в интерпретации художественного текста.

7.1 Многоаспектность возможностей подхода к художественному тексту. Рассмотрение художественного произведения как самостоятельного художественного целого и как части выражения чего-то более значительного, чем текст: личности автора, общественно-исторической ситуации, литературного направления, жанра и т.п.

7.2 Филологический анализ и теория интерпретации.

Комплексное, многоуровневое изучение художественного текста, чтобы раскрыть его смысл, структуру, связь с авторским замыслом и культурологический контекст, используя методы лингвистики, литературоведения, поэтики, стилистики для **интерпретации** и понимания того, **как** произведение работает на разных уровнях – от фонетики и лексики до композиции и идейного содержания, формируя навыки глубокого анализа у студентов.

7.3 Основные интерпретационные модели.

Данная тематика дисциплины создает предпосылки для объективной интерпретации текста, адекватного восприятия художественного произведения как целого и раскрытия авторского замысла. На данном этапе также происходит совершенствование навыков чтения художественного текста, восприятие подтекста и социальной значимости произведения, а также дальнейшее совершенствование поискового, просмотрового, экстенсивного видов чтения. Чтение художественных произведений совмещается с последующим обсуждением выдвинутых в них положений. Происходит дальнейшее расширение лексического запаса за счет активизации слов и выражений. Материалом являются произведения русской литературы XIX-XXI веков.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ “ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА”

ДНЕВНАЯ ФОРМА ПОЛУЧЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Название раздела, темы, занятия; перечень изучаемых вопросов	Количество аудиторных часов					Литература	Формы контроля знаний
	лекции	практические занятия	лабораторные занятия	семинарские занятия	Количество часов УСП (практические занятия)		
2	3	4	5	6	7	8	9
Текст как коммуникативная единица.		2				[1-6]	устный опрос
Сюжетная линия.		2				[1-6]	устный опрос
Структура художественного произведения.		2				[1-6]	устный и индивидуальный опрос
Композиционное размещение элементов сюжета. Линейная и хронологическая последовательности.					2	[1-6]	подготовка конспекта
Художественные приемы создания напряженности сюжета.		2				[1-6]	комплексный анализ текста*
Система образов художественного произведения и средства их создания. Понятие образа в произведении.					2	[1-6]	подготовка конспекта
Образ как носитель общего и частного.		2				[1-6]	устный и индивидуальный опрос
Способы конкретизации, индивидуализации и характеристики образа персонажа.					2	[1-6]	реферат
Лингвистические способы создания образа.					2	[1-6]	составление конспекта-схемы
Понятие образа естественной природы.					2	[1-6]	составление конспекта-схемы
Метод повествования в художественном произведении.		2				[1-6]	устный и индивидуальный опрос

Типы, формы и способы изложения в художественном тексте.		2				[1-6]	устный и индивидуальный опрос
Типы повествования		2				[1-6]	устный и индивидуальный опрос
Зависимость речевой формы произведения от способа повествования.		2				[1-6]	устный опрос*, комплексный анализ текста
Идея автора в художественном произведении. Понятия темы и идейно-смыслового замысла писателя.		2				[1-6]	устный опрос *, комплексный анализ текста
Понятие подтекста.		2				[1-6]	устный опрос, комплексный анализ текста
Стилевые особенности художественного текста и его выразительные возможности.		2				[1-6]	итоговый тест*
Основные направления в интерпретации художественного текста. Проект по теме «Мой текст – мой мир: Роль читателя в создании смысла»					2	[1-6]	защита проекта*
Всего		24			12		

* - мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная

1. Бей, Л. Б. Введение в литературоведение : учебное пособие по языку специальности / Л. Б. Бей. – Санкт-Петербург : Златоуст, 2014. – 195, [2] с.
2. Борисова, Л. В. Интерпретация текста : проза : учеб. пособие для вузов по спец. «Соврем. иностр. Языки» / Л. В. Борисова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Мн. : Выш. шк., 1999. – 174с.
3. Кувшинов, Ф. В. Анализ художественного текста: учебное пособие : [16+] / Ф. В. Кувшинов ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, Институт филологии, Кафедра русского языка и литературы. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, 2023. – 98 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=718161> (дата обращения: 29.05.2026). – Библиогр.: с. 81-53. – ISBN 978-5-907792-49-2. – Текст : электронный.
4. Маслов, Ю. В. Основы интерпретации текста = The Basics of Text Interpretation : учебное пособие / Ю. В. Маслов, М. Е. Маслова. – Минск : РИВШ, 2021. – 239 с.
5. Новиков, Л. А. Художественный текст и его анализ / Л. А. Новиков. – М. : Рус.яз., 1988. – 301 с.
6. Флоря, А. В. Интерпретация художественного текста : учебное пособие : [16+] / А. В. Флоря. – 4-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2025. – 153 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375641> (дата обращения: 29.05.2026). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1948-0. – Текст : электронный.

Дополнительная

7. Болотнова, Н.С. Филологический анализ текста : учебное пособие / Н. С. Болотнова. – 4-е издание. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 520 с.
8. Ревуцкий, О.И. Лингвистический анализ художественного текста : Учеб. пособие для студ. фил. фак. вузов / О. И. Ревуцкий. – Мн. : НМЦентр, 1998. – 192с.
9. Халипов, В. В. Семиотическая модель мирового литературного процесса : в двух частях : пособие. Часть 1 : Структуралистская версия / В. В. Халипов ; Министерство образования Республики Беларусь, Белорусский государственный университет, Филологический факультет, Кафедра зарубежной литературы. - Минск : РИВШ, 2014. - 141 с.
10. Чумак-Жунь, И. И. Художественный текст как феномен культуры: интертекстуальность и поэзия / И. И. Чумак-Жунь. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – 228 с. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235178> (дата обращения: 29.05.2026). – ISBN 978-5-4458-8096-7. – DOI 10.23681/235178. – Текст : электронный.

11. Яскевич А. С. Ритмическая организация художественного текста [Текст] / А. С. Яскевич ; ред. В.В.Гниломедов. – 1-е изд. – Мн. : Навука і тэхніка, 1991. – 208 с.



В. О. Гниломедов

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Композиционное размещение элементов сюжета. Линейная и хронологическая последовательности (вид занятия: практическое)	Подготовка конспекта по следующим вопросам: 1. Композиционное размещение элементов сюжета. 2. Линейная последовательность 3. Хронологическая последовательность	Подготовка конспекта
Система образов художественного произведения и средства их создания. Понятие образа в произведении (вид занятия: практическое)	Проработка вопросов: 1. Система образов художественного произведения. 2. Средства создания художественного образа. 3. Понятие образа в художественном произведении.	Подготовка конспекта
Способы конкретизации, индивидуализации и характеристики образа персонажа (вид занятия: практическое)	Реферат по теме: «Характеристика образа персонажа художественного произведения»	Реферат
Лингвистические способы создания образа (вид занятия: практическое)	Составить конспект-схему по теме: «Лингвистические способы создания образа»	Составление конспекта-схемы
Понятие образа естественной природы (вид занятия: практическое)	Составить конспект-схему по теме: «Понятие образа естественной природы»	Составление конспекта-схемы
Основные направления в интерпретации художественного текста (вид занятия: практическое)	Подготовка проекта по теме «Мой текст – мой мир: Роль читателя в создании смысла»	Защита проекта

Проект по теме «Мой текст – мой мир: Роль читателя в создании смысла»

Цель: Продемонстрировать и исследовать активную роль читателя в процессе создания смысла художественного произведения

Вид: групповой

Срок: краткосрочный (1 неделя)

Этапы:

1) подготовительный этап:

- формулирование темы, целей и задач проекта преподавателем;
- подбор и выбор ключевого художественного текста (или текстов) для анализа;

- знакомство студентов с темой проекта, его целями и критериями оценки;
- формирование рабочих групп и распределение ролей внутри них;

2) информационный этап:

- краткий обзор основных литературоведческих концепций;
- самостоятельный поиск и изучение студентами дополнительной информации по теме;

3) этап планирования:

- чтение выбранного художественного текста всеми участниками;
- обсуждение в группах и выбор конкретного аспекта для исследования;
- планирование формата итогового продукта (презентация, коллаж, видеоролик, эссе, инсценировка и т.д.);
- составление пошагового плана работы над проектом в каждой группе;

4) работа над проектом в группах:

- детальный анализ текста с применением выбранных методов;
- подготовка к презентации результатов (репетиция выступления, разработка аргументации);

5) представление результатов проекта:

- презентация итоговых продуктов каждой группы перед аудиторией;
- сессия вопросов и ответов, дискуссия о различиях в интерпретациях;
- общее обсуждение: как личный опыт повлиял на восприятие текста;
- рефлексия и оценка работы (самооценка, взаимооценка, оценка преподавателя).

Сформированные компетенции:

Литературоведческие: Понимание сущности интерпретации текста, умение видеть многозначность художественного произведения.

Критическое мышление: Навыки анализа, синтеза и оценки информации, умение аргументировать свою точку зрения, отличать собственную интерпретацию от авторского замысла.

Коммуникативные: Умение работать в команде, слушать и слышать других, вести дискуссию, публично выступать.

Творческие: Способность к нестандартному видению проблемы, генерированию идей, использованию различных форматов для выражения мысли.

Информационные: Навыки поиска, обработки информации и создания медиапродуктов.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЁТА

- 1) Текст как коммуникативная единица.
- 2) Сюжетная линия.
- 3) Структура художественного произведения.
- 4) Композиционное размещение элементов сюжета. Линейная и хронологическая последовательности.
- 5) Художественные приемы создания напряженности сюжета.
- 6) Система образов художественного произведения и средства их создания. Понятие образа в произведении.
- 7) Образ как носитель общего и частного.
- 8) Способы конкретизации, индивидуализации и характеристики образа персонажа.
- 9) Лингвистические способы создания образа.
- 10) Понятие образа естественной природы.
- 11) Метод повествования в художественном произведении.
- 12) Типы, формы и способы изложения в художественном тексте.
- 13) Типы повествования
- 14) Зависимость речевой формы произведения от способа повествования.
- 15) Идея автора в художественном произведении. Понятия темы и идейно-смыслового замысла писателя.
- 16) Понятие подтекста.
- 17) Стилиевые особенности художественного текста и его выразительные возможности.
- 18) Основные направления в интерпретации художественного текста.

ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ПРОВЕДЕНИЮ КОМПЛЕКСНОГО АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

- Понимание смысла текста;
- Понимание всех основных фактов и связи между ними;
- Понимание авторской оценки;
- Понимание имплицитного содержания;
- Понимание стилистических особенностей.
- Понимание особенностей формы и содержания художественного произведения (сюжет, жанр, форму презентации, эмоциональный регистр, идею, композицию);
- Понимание сути словесно-художественного замысла писателя и его творчества в целом;
- Формулирование выводов о событиях и персонажах;
- Представление краткого содержания прочитанного (резюме).
- Проведение лингвостилистического анализа текста с использованием литературных терминов.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

1. Устный опрос.
2. Письменный опрос,
3. Комплексный анализ текста.
4. Итоговый тест.
5. Защита проекта.

Диагностика компетенций студентов осуществляется во время выступления на практических занятиях, проведения письменных работ по отдельным разделам дисциплины, устного опроса во время практических занятий, сдачи зачета.

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают следующие формы контроля:

1. Устный опрос.
2. Письменный опрос,
3. Комплексный анализ текста.
4. Итоговый тест.
5. Защита проекта.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра, по следующей формуле:

$$ТК = (Т1+Т2+Т...n) / n,$$

где ТК – результат текущего контроля за семестр, Т1, Т2, Т... – отметки по соответствующим мероприятиям текущего контроля, n – количество мероприятий текущего контроля.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

При проведении промежуточной аттестации (зачета) отметка «зачтено» по учебной дисциплине рассчитывается на основе результата текущего контроля за семестр и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле:

$$И = k \cdot ТК + (1-k) \cdot О,$$

где И – итоговая отметка по учебной дисциплине, ТК – результат текущего контроля за семестр, О – отметка за ответ по билету, k – весовой коэффициент текущего контроля, равен 0,5.

Положительной является отметка не ниже 4 (четырёх) баллов.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу
«Основы литературоведения», «Лексикология», «Экстенсивное чтение»	Современных иностранных языков	<i>нет</i>	

Заведующий кафедрой
современных иностранных языков,
кандидат педагогических наук



М.М. Сироткина